

LAY vs LIE

To lay - laid - laid; laying (= "etwas legen") ist ein transitives Verb, erfordert also ein (direktes) Objekt.

To lie - lay - lain; lying (= "liegen") ist ein intransitives Verb, wird also nicht mit einem Objekt verbunden.

She was laying in bed popped up by a pile of pillows. – Ein Englisch-Lehrer würde dieses "laying" als Fehler anstreichen, auch das WORD-Rechtschreibprogramm des Verfassers möchte hier "lying" sehen.

Dass Deutschsprachige Probleme haben mit zwei ähnlich klingenden Verben, von denen eines transitiv und das andere intransitiv ist, überrascht nicht: Das ist zum Beispiel auch der Fall bei "remember ≠ remind" und bei "rise ≠ raise".

Das Bemerkenswerte bei "lay ≠ lie" ist der Umstand, dass auch viele native speakers diese beiden Verben nicht säuberlich trennen. Der Grund dafür liegt vermutlich in dem Umstand, dass der Unterschied zwischen "to lay" und "to lie" vor einigen Jahrhunderten noch nicht gemacht wurde – und sprachliche Phänomene überdauern viele Generationen! Googelt man zum Beispiel "must lie low", so erhält man 430.000 Treffer; "must lay low" erzielt aber auch immerhin 250.000 Treffer! "To lie down for a while": 2.400.000 Treffer; "to lay down for a while": Ebenfalls 2.400.000 Treffer!

Die Vermischung von "lie" und "lay" findet im modernen Englisch nicht nur in der gesprochenen Sprache statt, man findet sie auch in schriftlichen Texten – womit sich die Frage stellt, was das eigentlich ist: ein sprachlicher Fehler oder eine (zu akzeptierende) Form von semantischer Erweiterung? Präskriptive Grammatik oder deskriptive Grammatik? Genau genommen ist es ja falsch, von einer "Vermischung" von "to lay" und "to lie" zu sprechen, denn "to lie" wird von native speakers fast immer korrekt angewendet. Der eigentliche Sachverhalt liegt in dem Umstand, dass der Bedeutungsinhalt von "to lie" von vielen Sprechern in das semantische Feld von "to lay" inkorporiert/inkludiert wird. Zwar heißt "to lie" weiterhin "liegen", aber für viele native speakers bedeutet "to lay" sowohl "legen" als auch "liegen".

Henry Blamires: *The Cassell Guide to Common Errors in English*. London 2001

In diesem Buch wird die Ausweitung von "to lay" in Richtung "to lie" als Fehler gewertet (wie schon der Buchtitel "Common Errors" andeutet). Zitat pp. 174-5:

lay. In general usage this is a transitive verb. One may 'lay' the table or 'lay' the law down.

'I can't lay on a beach and do nothing for half an hour.' (*The Times*) This confuses the verb with the verb 'to lie'.
I can't lie on a beach and do nothing for half an hour.'

'She had third degree burns on her back after laying unconscious in the sun at the quarry near Bordeaux.' (*The Times*) The same mistake is made here. *She had third degree burns on her back after lying unconscious in the sun.*

Even well-known journalists can offend. 'In his spare time he would go home, lay on his bed and be moved to tears by the music of Beethoven' (*The Times*) should be: *he would go home, lie on his bed, and be moved to tears.*

We even see the error proudly headlined 'Shares lay low as US rate worries off investors' (*The Times*) should be: *Shares lie low.*

So too we read the caption to a photograph of 'a herb that has started growing after laying dormant for 400 years' (*The Times*) which should be: *after lying dormant.*

"Maybe that's what's upsetting him" said her husband, laying back now with his eyes closed." (*Women*) should be *lying back.*

'I sat on her bed with her laying on my lap' (*Dogs Monthly*) should be: *with her lying on my lap.*

Es folgen Beispiele aus englischen Quellen (zuerst Medien); die standardsprachliche (um den Ausdruck "korrekt" zu vermeiden) Form steht in Klammern:

Gangs inside the prison would lay (> lie) in wait for him. (The Guardian)

"If you'd have told me I would have one-on-one interactions with Steve Jobs, I would've laid (> lain) down on the floor and had a momentary design pleasure seizure," he said. (The Guardian)

Arrange the beetroot slices so they are laying (> lying) flat in the dish. (The Guardian)

The motorcyclist was laying (> lying) down underneath his bike. (The Guardian)

We were laying (> lying) on the floor between shelves of old books. (The Guardian)

I was laying (> lying) in bed that night shaking. (N. Y. Times)

"My faith is something I don't question," she says. It's one thing that I don't lay (> lie) awake at night wondering about." (N. Y. Times)

Her body had laid (> lain) on her bed after her death. (N. Y. Times)

Everybody would have laid (> lain) down. (N. Y. Times)

"I would have laid (> lain) down and died if it wasn't for my daughters," he said. (N. Y. Times)

"If I were Kerry, I would have laid (> lain) low," he said. (N. Y. Times)

In the past, we probably would have laid (> lain) down at the end of the game, and it probably would have been a bigger victory for those guys. (N. Y. Times)

"She is laying (> lying) on her back and she has no microphone and she's singing," he said. (N. Y. Times)

He was laying (> lying) on the ground. (N. Y. Times)

The other officer was laying (> lying) motionless. (N. Y. Times)

I was laying (> lying) in bed that night shaking. (N. Y. Times)

I was laying (> lying) in bed watching my TV. (N. Y. Times)

"He was laying (> lying) down, and we were like, 'What happened, what's going on?' " Abreu said. (N. Y. Times)

This dude was laying (> lying) in his own blood on the floor of the bathroom. (N. Y. Times)

You could tell by the rigidity of his body as he was laying (> lying) there. (N. Y. Times)

Yankee fans were strutting Friday; Met fans were laying (> lying) low. (N. Y. Times)

The couple's knapsacks and bags were laying (> lying) around on the floor. (N. Y. Times)

Her body had laid (> lain) on her bed after her death. (N. Y. Times)

"It had been laying (> lying) around in my basement for years," Mr. Scott said in an interview. (N. Y. Times)

Six Minutemen had sneaked past a line of more than 50 troopers who had been laying (> lying) in wait after being tipped off about the impending raid. (N. Y. Times)

In an email message he said, "I'm definitely not going to comment and will be laying (> lying) low". (N. Y. Times)

"If I were Kerry, I would have laid (> lain) low," he said. (N. Y. Times)

As one local told the St. Louis Post-Dispatch "You'll never make anyone black believe that a white kid would have laid (> lain) in the street for four hours". (The New Yorker)

When they get back to Sunny's house, they discover they had been laying (> lying) in stinging nettles, and have rashes over the exposed parts of their bodies. (The New Yorker)

We think it's from an old stockpile of this stuff that's been laying (> lying) around and periodically looking for a buyer. (Time)

In such a scenario, Seoul would lay (> lie) in ruins within hours. (Forbes)

He was laying (> lying) on his chest. (Los Angeles Times)

For months at a time he has laid (> lain) low. (BBC)

It will lay (> lie) where it is, gathering dust. (BBC)

Gonzalo Higuain would have laid (> lain) in bed on the night before the final dreaming of a one-on-one on the edge of the box like he got in the first half. (BBC)

The dead are laying (> lying) in the streets. (BBC)

He might kill a man in a temper – but he'd let him lay (> lie). He wouldn't go to all that fuss. (Raymond Chandler)

When the solution to a given problem doesn't lay (> lie) right before our eyes, it is easy to assume that no solution exists. (Steven D. Levitt)

Diverse weitere Quellen:

So we can lay (> lie) in bed and watch old black-and-white movies.

The panels slanted in a way that made it impossible for anyone in the city to see us laying (> lying) there, giving us the advantage of observing the area without being noticed.

It would have been just like getting a huge bang to the head and laying (> lying) back wondering what it was.

I have laid (> lain) awake many nights since I last saw you.

I went up to him and he was laying (> lying) on his side and his hand was tucked in underneath him.

He was laying (> lying) on the ground, rolling around.

"We saw him there laying (> lying) on that bed, and I just started praying," she recalled.

We saw dead soldiers laying (> lying) alongside the road.

There was nothing positive about these situations except lay (> lie) there and pray.

I'd just hung my clothes in the closet and laid (> lay) down on the bed when I first heard the strange noise.

Later, after I went to bed and laid (> lay) on my back, I felt something hot on my chest.

Then the field must lay (> lie) fallow for a year.

The air would lay (> lie) so thick that breathing was a dull labor.

By laying (> lying) on my belly I could see the ground.

They provided some kind of canvas cover for him to lay (> lie) on.

These bodies were naked laying (> lying) there.

Mike and I took a position just to the right of those guys, laying (> lying) down along a very shallow incline that led to the stream.

She would simply lay (> lie) in bed and waste away.

Because these people come in illegally, they will lay (> lie) low, work in hiding.

This will be where you will lay (>lie) while waiting.

This will help determine how the shingles will lay (> lie) on the roof width.

Now my daughter is laying (> lying) [in hospital] on life support.

They know who they are laying (> lying) down with.

I literally was laying (> lying) there, thinking my life was over.

All that was left was laying (> lying) there.

I was laying (> lying) on the floor of their room.

They did not even reach where the body was laying (> lying).

She was laying (> lying) there with her eyes open.

Within minutes of being born she was laying (> lying) on daddy's chest.

So I went into his room and he was laying (> lying) there as if he was sleeping.

"It looked like the way Cory was laying (> lying), he might have been sitting down," he said.

One witness told KTLA that Ford was shot "in the back" while he was "laying (> lying) down".

My leg was elevated, and I was laying (> lying) in bed, looking at it.

Like many of you we were laying (> lying) around watching NFL football games.

Some were laying (> lying) down, resting.

All three of us were laying (> lying) in bed moaning.

Two frail little babies were laying (> lying) there, wires and tubes covering their translucent skin.

A document from 1541 records that it had been laying (> lying) waste for more than 30 years.

I had been laying (> lying) on the cold ground for thirty minutes.

In 2010, smoke was tumbling out of the station, but it turned out that it was only a cigarette that had not been quenched, and had been laying (> lying) overnight in a flower basket.

If the money hadn't been just laying (> lying) there, I wouldn't have taken it.

These pants with holes in their knees had been laying (> lying) on the mending pile for weeks (if not months).

She had been laying (> lying) there for a couple of days barely alive, with bones on her legs exposed, but not broken.

Police had been laying (> lying) in wait at the rest stop, 20km out of Warwick on the Cunningham Highway, since the early hours of the morning.

I was slightly relieved not to see any bloodstains where he had been laying (> lying).

The total number would lay (> lie) between 25.000 and 30.000.

Without OnGuard [= Alarm-System] the worker would have been laying (> lying) there without help for what could have been many hours.

She said, 'If I would have been laying (> lying) on that side where I usually lay, I would have been dead,'" recalled Cheryl Godfrey, McHenry's friend.

"The tree was literally laying (> lying) right where (Joseph's) head would have been laying (> lying)," Shawn Kothe said.

"If the neighbor hadn't been home to hear the knocking, who knows how long she would have been laying (> lying) there?" Dorrie said.

The member for Cardiff Central was said to have been 'laying (> lying) low' due to symptoms of the virus since the end of December.

Rubbish and building materials seemed to have been laying (> lying) around for a long time.

The 16-year-old "appeared to have been laying (> lying) on the floor ... in her own waste for some time," West Des Moines police Det. Chris Morgan said.

The man's body was found in his room in the Sonoda Village on September 23, believed to have been laying (> lying) there undiscovered for a number of days.

The Museum's curator of dinosaurs, Joe Sertich, said that his "heart was racing" when he became aware of the discovery. "This dinosaur has been laying (> lying) here for at least 66 million years," he said in a statement. "Here's where it happened," Martin said, looking at the wire fence now held together by small, blue ropes. "He [= a horse] had to have been laying (> lying) down asleep because he would have heard the commotion and bolted if he had been standing up."

She was emaciated, wearing an adult diaper, not responsive and "appeared to have been laying (> lying) on the floor of a bare room in her own waste for some time," according to a detective's report.

The man is reported to have been laying (> lying) down in the slow lane when he was struck by a white minivan.

We unterschiedslos die beiden Verben "to lay" und "to lie" verwendet werden, sieht man in diesem Bericht einer amerikanischen Zeitung:

Standing in her driveway, surrounded by fallen trees that had been hauled off her roof, with one still protruding from the bedroom where it had crashed during the storm, one Ooltewah mother told the Times Free Press Thursday how close she and her family came to harm during the storm.

"We were all at home and my dad called and was begging us to leave and go over to his house but we didn't at first because we didn't think anything was actually going to happen," said Brooke Bridges, who was in her mobile home off of Bill Reed Road with her three kids when the tornado hit.

She was less than a mile from the site where a man died in his mobile home after it was wrecked by trees during the storm.

"We could have been here, and there's a hole in our bedroom where my son would have been lying, and I would have been laying there," she said. "It's just so scary to think that we would have been in there if he hadn't called."

Vertauschungen "andersrum" (also Formen von "to lie" für "to lay") kommen wesentlich seltener vor:

But his explanation was simple and heartbreaking; the sound operator had inadvertently lain (> laid) his anorak against one of the spools on the tape machine. (The Guardian)

Wasps had lain (> laid) siege to the barn. (N. Y. Times)

Needing comfort, she would have lain (> laid) her head on Brian's shoulder.

She lay (> laid) her head back on the pillow and was gone.

He lay (> laid) me down on the grass and went and got a medic.

I lay (> laid) my bag of maps and instruments on a table beside Keith Webber's table before I left.

1. Beispiele für "to lay - laid - laid"

Present tense:

He lays the notepaper down on the table. They do not want to kill the goose that lays the golden egg. Many fly and wasp species lay their eggs inside hosts. It may be the cock that crows, but it is the hen that lays the eggs. (M. Thatcher) They will never lay down their arms. They lay their dead in coffins made of black mahogany wood. Too many corrupt politicians grab every dollar they can lay their hands on. They will lay their lives down for you. Hunters lay their traps according to the number of tracks they find. The Democrats are right to lay some of the blame on Republicans. Neither can lay any serious claim on the prime minister's post. The director of public prosecutions is yet to lay any charges. Did it lay any foundations for the next generation of British athletes? Just lay your explanation down. Lay your teaspoon next to the knife. Lay your hands on your legs. The military is acting with care as many civilians are still trapped in the town and Boko Haram is laying land mines around it.

{What has our attention on the Sabbath—the whole twenty-four hours? Are we laying aside the newspapers, the secular magazines, the secular music, the TV?} Labour strategists suspect he is laying an elaborate tax trap. Mr Santos is laying the groundwork for possible peace talks. Microsoft is laying a huge wager on the Zune. Rest assured that someone, somewhere, is laying bets on such incidents. Anne, meanwhile, is laying

the path for her own downfall. Ms. Geimer is laying claim to her share of the encounter. Dubai is laying out a red carpet for the world's companies. They're the ones who are laying their hard dollars down. Perhaps you are laying it on a bit thick. We are laying out ways to support his campaign. "We are laying down our lives," Inspector General Khan said in an interview in October. As they are laying on the show, the organizers also are going heavy on the security. We are laying the cornerstone for the restructuring of the entire power system. Now, scientists are laying bare the caterpillar's magic. We are laying him to rest with full dignity and honour.

Past tense:

Then he laid upon the table a long, deadly, sheathed knife. (C. Doyle) Everybody stopped eating and laid down his knife and fork. (E. Waugh) She took one puff and laid the cigarette in the ash tray. Mrs Pearl laid the last page of the manuscript slowly down on the sofa beside her. Blair laid out his hopes of bringing the American Democrats and the European social democratic parties together. She laid a black silk nightdress on her bed. The hens were free range and laid their eggs all over the place. {Waiter, this egg is horrible" – Don't blame me, sir, I only laid the table!} He laid out his coat on the bed. She closed her eyes as the doctor laid his hand on her forehead. My friend laid something on the table. They carried him into the surgery and laid him down on a couch. Pepe took the saddle and laid it on the ground. Then he laid his gun down. As soon as I laid eyes on Annabelle I knew that she was the only woman for me. "Not a word about this!" he said and laid a finger against his lips. He laid down the newspaper and glanced at the watch on his wrist. He laid down his knife and fork, pushing his plate away. I took out my revolver and laid it on the corner of the table. The woman laid her hand upon the Inspector's sleeve. "Of course I remember him," I said, as I laid down the letter. She picked up the dead animal and laid it gently in the ditch by the roadside. I laid the packet on the chair by my bed. She laid her ear against the thin wall. She drew out a necklace and laid it in his hand. He laid a hand on her shoulder. I never laid a finger on my children. He found an ashtray and laid it on the table. The first time Adam had a chance he laid the blame on woman. (Nancy Astor) The 1929 Geneva Convention laid down certain rules about the treatment of prisoners.

He was laying down rules for other people. He was laying asphalt and sewer pipes, and fighting exhaustion. Somewhere in this hive, the queen was laying eggs. Although the enemy was laying a heavy barrage, the Marines forced them back. But on this Saturday, the president was laying out a pause in the campaign. Meanwhile, the Depression was laying waste to United Fruit's balance sheet. I admit that while Canfield was laying out this strategy I was skeptical. Soon they were laying eggs regularly. Around them, people were laying flowers and candles. Wilson assumed that the insects were laying a scent trail. Landscapers were laying sod and stone in the rain. In 1962, we were laying down the foundations of prosperity. That's where we were laying groundwork we didn't even realize we were laying. On the pavement where Yemurai Kanyangarara had been killed, people were laying flowers. Tile by tile, workers were laying a new form of ultralight and ultracheap roof garden. By the next morning, Father Dabney said, "they were laying the cement". Russian troops were laying coils of razor-wire fence right outside his house. Close by, they were laying an airstrip in a recently made clearing in the forest. By late April, Bashar's forces were laying siege to Dara'a, forbidding people to leave their homes. Back then, the brutal feuds of warring princes were laying Europe waste. Under the blazing sun, a handful of workers were laying electrical wire. Rome wasn't built in a day, but they were laying bricks every hour.

Present perfect tense:

A shocking crime has been committed, and I think I have now laid bare every detail of it. (C. Doyle) Perhaps she has laid another trap for Ray. That's more debt even than Obama has laid on us. So far, nobody has laid down the ground rules. He has laid it all out for everyone. The Bo Xilai affair has laid bare the tensions in the Chinese Communist Party. A peregrine falcon has laid an egg on a special nest platform on Norwich Cathedral's spire. France has laid one of its heroes to rest. But he has laid out no alternative. The finance minister has laid out a road map. Stuxnet has laid bare significant vulnerabilities in industrial control systems. Wal-Mart has laid claim to the penny pinchers. So far, nobody has laid down the ground rules. As ever, Trump has laid down his gauntlet by tweet. NASA's Galileo spacecraft has laid the groundwork with reconnaissance flights. Work over several decades has laid solid foundations for the advancement of liver cell therapy.

He has been laying plans to run for the presidency for decades. The Obama campaign has been laying the groundwork for the general election for some time. In addition to criticizing some aspects of Sanders's record, Clinton has been laying out more policy proposals, which appear designed to shore up her left flank. Ms. Merkel has been laying out her ideas slowly over the past few months. The utility, at the behest of developers and some residents, has been laying new pipelines across the Hill Country that carry lake water to outlying areas. Since the

discovery of the gas two years ago in nearby waters, Cyprus has been laying plans to get the gas to market by circumventing Turkey. So much water is needed to extinguish peat fires that the Russian government this summer has been laying a 30-mile-long pipeline from the Oka River to a region of peat fires east of Moscow.

Past perfect tense:

The chart that the captain had laid out between them was brightly illuminated. No sooner had she laid away her morning clothes than it was time to bring them out again. I was in search of a man I had never laid eyes on. The Germans had laid an ambush. Some had laid flowers, other had lit candles. The foundation he had laid was enduring. On her bed, Heather had laid out four ceramic tiles. She had laid out a monster amount of food. He had laid out a nice spread of bagels and pastries and juice. Nobody had laid eyes on him since. A bout of flu had laid him low in September. Three people had laid claim to the bonus. Fadhil's previous work, after all, had laid the intellectual foundation for Al Qaeda's murderous acts. The principles he had laid down were laid down once for all. "I had laid out an agenda, and I had achieved that agenda," Mr. Leppert said. The 17th century had laid the theoretical foundations for a scientific atomic theory. In October a German U-boat had laid mines in the area.

He would be sure to miss the picture—had no doubt missed it already, while he had been laying the tea-things. (O. Wilde) When the man arrived, everyone in the room burst out laughing; they had been laying bets on whether the detective would be wearing a trench coat (he wasn't). He had been laying the groundwork for a presidential bid when he lost a bruising re-election bid to the Senate in 2006. He had been laying out the various ways he wanted to curtail immigration, including ending family reunification and the green-card lottery. In 1683, the troops of the king of Poland pushed back the army of the grand Vizir that had been laying siege to Vienna for two months. Smith and another man had been laying a concrete driveway nearby when Higgs' dog ran through the wet concrete, according to court records. It was as though I had snatched away the prey he had been laying a trap for all this while.

Future tense:

The Queen will lay a wreath at the inscription wall. The protesters will lay down their arms for now. Maybe it will lay the foundations for a book. The reconciliation process will lay the foundations of the country's recovery. This study, in a "real-world" setting, will lay groundwork for a larger trial. Some of them will lay down cover fire while others will attempt to outflank you. Envy will lay evil roots in your mind and heart. Then determine how you will lay the floor. The mother finch will lay around 8 eggs. It remains unclear how this crisis will lay the ground for presidential elections expected in 2013. These cookies will lay data into the memory of your browser for technical control. This will lay the groundwork for intergovernmental negotiations until 2015. Our office will lay out the charges. Your domain name is the first brick you will lay for your company.

Meanwhile, taxpayers will be laying out billions of dollars to reconstruct Iraq. By attending, the Queen will be laying to rest persistent rumours of a strained relationship between the two during Thatcher's Downing Street tenure. Around the world on 14 February, people will be laying their hearts bare in Valentine's Day cards in the hope of attracting their secret crushes. In purchasing its stock, as with buying the original dot-com stocks, investors will be laying out their cash primarily on the basis of hope and optimism rather than a clearly defined and firmly established business plan. Workers will be laying down about 20 miles of cable as part of the temporary system. At the same time that Republican candidates for president will be laying out their own visions for how to get the country out of the economic doldrums.

Future perfect tense:

If Mr. Bush can get the American people to rededicate themselves to these basic principles, then he will have laid a solid foundation upon which we can build a more unified America. If I can just hold on to these feelings, I think I will have laid the groundwork for a beautiful summer. By 2020, China will have laid almost twenty thousand miles of high-speed rail track. If the prime minister gets his way on farm trade, he will indeed have laid the basis for a renewed alliance. After the bachelor's degree course, graduates will have laid the foundations of a promising career in business and administration. {The "Castoro Sei" can lay up to 2.5 kilometres of the pipeline every day. By the second half of October, the "Castoro Sei" will have laid the remaining 55 kilometres of the 82 kilometres section in German waters.} Before you know it, half a dozen men will have laid claim to the captaincy.

By the time you notice your pet has fleas, those fleas will have been laying 50 eggs per day per flea inside your house, everywhere your pet has been since the first flea landed on the coat. {This is usually the first sign of trouble as they will have been laying their eggs in the lawn. Wet weather can also give these pests away, as

following a heavy night of rain leatherjackets [= Schnakenlarven] can often be found gathering on the surface of the lawn or on the nearby driveway.}

Conditional I:

He said he would lay the letter before my husband. (C. Doyle) He would lay the papers out neatly before him, making constant notes. He would lay her down beside a dirt track, then hide behind a bush and observe. I would lay down my life for these kids. Such an announcement would lay any concerns to rest. That would lay the foundation for decades of prosperity. I hoped that Obama would lay down a clear marker. That the opposing side in a conflict would lay such charges is not in itself surprising. It would lay out specific incentives for that to happen. I would lay out outfits before my friends came over. That would lay the ground for elections. This would lay the basis for more competition, investments and better services. People would lay flowers at Lenin's feet and be married there.

He said Mr. Echols would be laying groundwork for the G.O.P. to draw young voters in the 2014 elections and beyond. And I remember talking to her about the spasm of public grief following the death of Princess Diana, never dreaming that one day people would be laying flowers for Jo. When prosperous central New Jersey farmers built the Freehold-Jamesburg Railroad in the early 1850s, little did they suspect they would be laying the ground for a controversy a century and a half later. The government was taken by surprise on January 11th when the United States advised it would be laying no charges against Mr Habib. Had it been the other way round and an Israeli minister was assaulted in Israel by a Palestinian and died as a result, we can be sure that the Israeli government would be laying siege to the whole of the West Bank and (for good measure) bombing the hell out of Gaza.

Conditional II:

An acquittal would have laid the government open to accusations that it was so dependent on American military aid that it would always ensure that American servicemen who broke the law would escape punishment. I was there not long ago and would have laid good money that my table was the only one in the place composed of people who actually live in New York City. Whether this would have laid the basis for a durable settlement is unclear. I would have laid 1,000-to-1 odds on what was coming next. "I'd wake up at 7 30 a.m. and they would have laid out a 1955 vintage Dior couture gown and all the accessories too," she said. I'd have laid bets that colic was a subject no one could make interesting. The ceremony remains shorter, but, in the original proposal, the PM, David Cameron, would have laid his wreath alone, while representatives of the opposition parties would have laid wreaths simultaneously for the first time.

{"This one, this one, it's lined up with my baby pillow, so his head would have been laying right here," said one Lakeside Gardens apartments mother who says the bullets came close to hitting her child. Although it was past her son's bedtime, the mother says her 5-year-old was laying [sic] at the foot of his bed watching TV when several shots rang out in the apartment complex.} {I was at a conference a few years ago where I ran into an incredibly bright man who in another age would have been laying a transatlantic cable or building the first aeroplane or something. And he was spending all his time writing spam filters.} This most important phase of Woods's life, when he would have been laying the foundation of his entire later practice, is at present entirely open to conjecture.

Passiv:

The pipelines are laid underground. Emphasis is laid on preventive medicine. The roof is laid with tiles. A special focus is laid on general practice. "My plans are laid," Anna informs us. Course after course is laid upon the table. Here, unfortunately, its ordinariness is laid bare. Everything is laid out in plain sight. The situation is laid out plainly: We want a pet. The district is laid out on a grid plan. A cautious plan of action is laid down. We never use tricks; everything is laid bare. Special attention is laid on the Chinese enzyme market. To this day, if I lift something heavy without bending correctly, or fail to support my muscles when sitting in a soft chair, I am laid low by back pain.

The groundwork is being laid for players to come out. The food is being laid on by Gastón Acurio, a Peruvian chef whose restaurant was recently voted one of the world's best. The pipeline will be able to withstand a fair amount of unrest, not least because it is being laid underground. "A charge of piracy is being laid against men and women whose only crime is to be possessed of a conscience," said Naidoo. The Jefferson Bible, as this anti-

supernatural Scripture is called, concludes abruptly, as Jesus is being laid in the tomb, without a hint of the Resurrection.

The injured man was laid on his bed. (C. Doyle) Stress was laid on the need to promote equal opportunities for women. Then I was laid on a stretcher. The table was laid for two with candles and flowers. Potidaea was laid under siege by Athens. No precise timetable was laid out. The ground was laid well in advance. Its cornerstone was laid by President Theodore Roosevelt. That charge was laid on us. On Saturday, Reyes was laid to rest. She was laid to rest on Monday. Her keel was laid down in May. Artificial turf was laid in 2006.

I felt everything was being laid at my door. He said the groundwork was being laid for more success. By Monday morning, the fire was extinguished and a temporary section of pipe was being laid. Several Boy Scouts appeared on the weekends when the garden was being laid out. Indeed, a statue of Apollo was discovered intact when foundations were being laid for the museum cafe. As the technology for realizing a computer was being honed by the business machine companies in the early 20th century, the theoretical foundations were being laid in academia.

Flowers have been laid at the entrance to the base. Anti-vehicle (AV) mines have been laid indiscriminately in conflict areas for the past 100 years. So far no charges have been laid. Roads and railways have been laid across the country. He reckons the foundations have been laid for a recovery. So far, no live birds have resulted, though eggs have been laid. Five fire-fighting outfits, each including two asbestos suits, have been laid in. That's the way things have been laid out over centuries, or actually, over millennia.

The pipeline had been laid in a trench beneath the river in the late fall of 1975. By 1922, almost 60,000km of track had been laid. The poles remained where they had been laid. Offerings had been laid at its feet in small bowls. She collected, first thing every morning, what eggs had been laid in the night. Boards had been laid on the ice, and a stage had been built at one end. Carpets, specially made by the Royal Tapestry Factory, had been laid in the galleries.

Fibre-optic cables will be laid. Other measures will be laid before you. She will be laid to rest in Philadelphia. The lower prices go, the more mismanagement will be laid bare. Extra trains – football specials – will be laid on for key matches. The cuts will be blamed on the reforms, and will be laid at Mr Cameron's door. All of the floral tributes will be laid at the ground's Hillsborough memorial after the match. The specialist running track will be laid on the asphalt in the next month or so. Emphasis will be laid on economic independence from pharmaceutical manufacturers.

By Thursday 27,000 square feet of rose-patterned carpet in shades of bubble-gum pink, fuchsia, baby blue, lime green and silvery gray will have been laid down on the floor of the Beaux-Arts Vanderbilt Hall. No doubt, Mr Obama expects that by the end of 2010, recovery will be well underway, and the groundwork will have been laid for strong growth. That means beginning next year, all eggs sold in California will have been laid by hens that had plenty of room to flap their wings.

At the 22nd Party Congress in 1961 Khrushchev had launched the communist era, promising that by 1980 the foundations of communism would be laid. Pavements - which were broken up with the promise that new ones would be laid soon - are still unwalkable. A large amount of costs would be laid on the producers, distributors, and suppliers of the product. He added that his neighbour's body would be laid to rest on Saturday. If they published the plan, the dangers of investing in such a high-risk venture would be laid bare. If the euro faltered because of Greece's public debt, it would be laid flat by Italy's, which is five times as big in absolute terms. Two ships from these designs would be laid down per year until 1928.

The Bronx penguin house is air-conditioned or this egg never would have been laid. Yet if the dean had been a woman and the girl had been a boy, a charge would have been laid at once. It is highly unlikely, she said, that black and white children at the school, in northern Florida, would have been laid to rest in the same cemetery before desegregation. The first ship would have been laid down in June of that year. Without your support, no foundation would have been laid yesterday. After the trial, Regan's lawyer, Edward Greenspan, said the charges would never have been laid against anyone but a man of Regan's prominence. Indeed, it is probable that the pipes would never have been laid in such case.

Infinitive:

The maid continued to lay out the clothes. The waitress had come to lay the table. The policeman convinced the robber to lay down his gun. There are two possible solutions to this case – I want to lay them both before you all. The police tried to lay their hands on the criminal. They were persuaded to lay down their weapons. This time it was our turn to lay an ambush. I was hoping to lay to rest the feelings of guilt and remorse that I had. We badly need money in order to be able to lay our case more fully before the world. (C. Doyle) We do have the ability to lay some foundations for long-term growth and stability. I asked him why he wanted me to lay emphasis on this particular subject. If I had to lay some money down, I'd say Nadal might just pip Federer this time. To lay some groundwork for the first day, I was asked to give the opening presentation on creativity. To lay any of the blame for that at Sherwood's door is unfair. The leaders of both Labor and Likud were complicit in the ever-widening construction of settlements throughout the territories and were making it impossible to lay any groundwork for Palestinian independence. No wonder the idea of a fixed wireless broadband service, blanketing a neighbourhood with connectivity without the need to lay any cables, seems so seductive. He needs a good start to lay any talk about his position to rest. First you have to lay the foundations. They would have to lay their difference aside and work together on the issues where they agree. In April 2001, he secured the conviction of Klan member Thomas Blanton for driving the men to the church in the middle of the night to lay a dozen sticks of dynamite on the window ledge.

The females appeared to be laying eggs. They are supposed to be laying the technological groundwork for a better future. If I seem to be laying the scenic metaphors on thick, that's intentional. You seem to be laying all the blame on journalists, critics, writers on music. "We're going to be laying out the specifics in the plan itself," he said. Now the Liberal Democrat candidate for mayor, he ought to be laying out his plans for the capital city. In an interview last week, he seemed to be laying out ground rules for a primary fight. He seemed to be laying more blame on the political elite than it deserves. They appeared to be laying the ground for a retreat after Mr Cameron ran into opposition to the proposal among fellow EU leaders.

He is considered to have laid the foundations for modern paleogeography. Mr Clinton was supposed to have laid it to rest as an issue in presidential politics. King Charles II is said to have laid his head in this very location. Daniel Craig seems finally to have laid the ghost of Connery to rest. The prosecutors seem to have laid out a damning pattern of facts. Indeed the balloting last year appears to have laid the groundwork for what has happened in recent years. Even so, their meeting seems to have laid a reasonable basis for cooperation. All this seemed to have laid the myth of innocence to rest. Something must have gone desperately wrong for them to have laid themselves open to such a disaster.

He is also alleged to have been laying improvised explosive devices, IEDs, on roads known to be used by coalition forces. He seems to have been laying the plans for a transition of power for quite a while. I have 6 free range hens, and they seem to have been laying their eggs in the afternoon. The vessel appears to have been laying targets for the naval exercise when the accident occurred. Mr O'Dwyer, a married man with two children, is understood to have been laying broadband cables along the roof of a factory on the site - a job he had been working on for several days - during the afternoon when he fell through the perspex roof. {The poisoner is believed to have been laying slug pellet-laced sausages and meat for at least six years. Half a dozen dogs have died, and several others fallen ill.}

Let's lay our cards on the table now. Let's lay our cash on the table. I read any book I could lay hands on. We may not be able to do much more than lay some ground for the future. Or can you lay some blame at the doorstep of the weapon's manufacturer? We saw her lay some flowers at the spot where a protester died. I can't possibly lay any blame at their door. Neither can lay any serious claim on the prime minister's post. In 1787 a bunch of free-traders putting together a constitution came up with this revolutionary language: "No state shall, without the consent of Congress, lay any imposts or duties on imports or exports". You should lay off those candy bars. The budget should lay the foundations for structural reform. France, under its cultural-patrimony laws, might lay claim to the papers. A free-range hen scratching around might lay one or two eggs a week.

That doesn't mean you can't be laying the groundwork. The Fed's aggressive moves may be laying the groundwork for a new era of rising inflation. It seemed like they might be laying the groundwork for something resembling a deal. Surely, we can't be laying the ground to repeat those grave injustices in the name of Covid-19? This work is best done in the shade or during a rainy, overcast day (when you can't be laying brick). But, he added, the criticism that the Fed could be "laying the groundwork" for inflation "may eventually be correct". The queen

in our hive, if she's still with us, may be laying eggs already. As one dynasty prepares to break up, another may be laying the foundation to take its place. Shadow cabinet members are anyway suspicious that the government may be laying a trap for them.

I've never played with the boy, I can't have laid eyes on him more than a couple of times. Only a new legal framework could have laid the foundation for a fair and transparent judicial process. While he may have been in no danger at that time, he could have laid subsequent problems at your door. He could have laid claim to control of wireless networks available to subscribers in Europe's big markets: Germany, Italy, Britain and France. This is where they may have laid a false trail. A Nigerian security expert warned that the militants may have laid landmines to discourage any pursuit. Some may have laid themselves open to a conflict of interest. He must have laid in extra supplies of pickled walnuts under the desk.

When this occurs, the manager needs to go straight to the root of the problem and address it at once, or else risk breaching any long-term strategy that he or she may have been laying the groundwork for. British and Irish Lions coach Warren Gatland may have been laying a false scent when he told the last news conference before the first test against New Zealand on Saturday that he wanted his players to be bold and play with flair. I suspect the criminal scumbag may have been laying it on thick to try to get a reduction in his time. Maggie's seemingly quiet exit may have been laying the groundwork for things to come. I noticed a dug-up looking patch on the sandy verge near where the turtle was crossing; it must have been laying eggs there.

Sonderfall: "To lay - layed - layed"

I whirled around; just three steps away from me, in the shadow of a big bush, layed a girl about my age on her back with her head towards me.

Hier handelt es sich offenbar um einen speziellen Fall der semantischen "Eingemeindung" von "to lie" in "to lay", welche in der Einleitung dieses Artikels beschrieben wurde. (Die orthodoxe Form wäre: *I whirled around; just three steps away from me, in the shadow of a big bush, lay a girl about my age on her back with her head towards me.*) Gemeint ist vermutlich die past tense von "to lay", also "laid" (als Alternative zu der past tense von "to lie", also "lay"). Wieso aber die Schreibweise "layed" (anstatt "laid")?

Die Wörterbücher kennen nur "to lay - laid - laid" und verzeichnen die Schreibweise "layed" überhaupt nicht. Allerdings finden sich dafür Belege im Internet:

David Shimony will be layed to rest in eternal peace in Israel on February 11 , 2005. (N. Y. Times)

How we wept for our dear friend layed low by the hound of treason! (N. Y. Times)

On other days, the table is layed with all kinds of festive delicacies.

Die meisten von Google angezeigten Beispiele für "layed" führen allerdings ins Leere, d.h. zu unidiomatischen Quellen. Die Schreibweise "layed" (anstatt "laid") ist offenbar eine veraltete Form, und ihre Verwendung heutzutage als fehlerhaft zu werten.

2. Beispiele für "to lie - lay - lain"

Present tense:

In the village, I lie awake each night, unable to sleep over the monsoon rain which clatters against the thin roof. It invites you to lie down inside a viewing chamber and watch the sky through a hole in the roof. There are relaxation techniques in which you lie down before the exam, close your eyes and focus on breathing while tensing and relaxing groups of muscles in turn (legs, arms and stomach). Thousands of holiday-makers lie on the beach or sit on deck-chairs. The victims lie buried in mass graves. Outside in the street, four Ebola victims lie listlessly on benches. The bracelet now lies in a safety-deposit box in a Swiss bank. A few years ago when I couldn't sleep, I'd lie there constructing an elaborate fantasy life for myself. If you are happy, well just lie back and accept what's given to you. Give them a warm summer's day, and they lie around in the shade. You lie down on the mat, press a button on the tablet and eight minutes later you get up again. The Falkland Islands lie 400 miles off the coast of South America. The island lies just a short ferry ride from the centre of the city. Next we fly on to the Orinduik Falls, which lie on the border of Brazil. Behind the statistics lies daily human misery. Nobody knows

exactly what lies ahead. Important endeavors lie ahead for our country. But the blame does not just lie with western media. Hence it is important to be clear where the dangers lie exactly. Therein may lie another reason for her disappointment. Individual staff-patient interactions lie at the core of what makes the NHS worth keeping. Beyond the target for broad representation should lie a cultural change in attitudes to women in senior positions. The speech reflected the Liberal Democrats' typically positive attitude to the challenges that lie ahead. But, of course, ultimately the solution lies in a political settlement. Nothing can quite prepare you for the shock of what lies behind a plain wooden gate at the end of a scruffy little track.

The gold is still lying in boxes in the cellar. The blanket is lying on the floor. Eventually, everyone is lying down, apparently sunbathing. I am lying in the bed tapping at my iPhone. "I am lying low because I feel my job is on the line," she wrote. Miss Sasaki replied, "I am lying here and I can't move." "I was thinking, 'Oh my gosh, I am lying on the ground right now'," she said. At first I don't understand why I am lying in bed fully dressed. Now when I am lying in bed at night, unable to sleep, I find myself thinking about my golf swing. The next thing I know, I am lying on the floor of the bar, bleary and confused. They are still chatting after I have gone to bed and am lying awake worrying about whether Sam is OK. "I was in my hospital bed thinking 'why am I lying here?'" he said.

Past tense:

I lay quite still, watching his face. She slept badly, often she lay awake for hours. Because of her bad leg she lay down for an hour or so almost every afternoon. The gun lay near the body on the floor. On the other side of the wall, teacher Shannon Wright, 32, lay bleeding on the ground. He went to the bedside where his wife lay. They lay in a tent dying of cold and hunger. He lay down on his cot to have a rest. She picked up the paper which lay on the bench. I lay in the grass in the cool shade of some large trees. For a long time he lay motionless. He lay on his back looking at the ceiling. Peter lay on his stomach. He lay in a coma for two weeks. He had his eyes on a buried ridge that lay some three miles below the ocean surface. Since the rock lay some 100 feet (30 m) below the river surface, reaching it posed major problems. Andorra lay some 200km ahead and the road, describing sweeping switchbacks, was rising fast to meet the Pyrenees. His only hope lay with the U.S. Supreme Court. Henry Ford sensed that a much larger market lay elsewhere. Four thousand miles of Atlantic lay between Captain Hornblower and England. His talent lay in the field of science and invention. Ahead lay another bend, this time to the right. Her power lay in her beauty. The nightmare lay behind him. And therein lay the risk.

All my papers were lying on the floor. Bill was lying there unconscious. He was lying on the railroad tracks. Think anyone noticed what was lying around? Sally was lying beside him, wide awake. The boy was lying on the sidewalk. Martin was lying on a stretcher, moaning. I was lying on the ground, bleeding. A sledgehammer was lying nearby. Bodies were literally lying in the streets. There were people lying on the asphalt. They were just lying there. Four were lying in front of the bus. Her pocketbook and wallet were lying open on the floor. Bodies covered in plastic sheeting were lying on the streets. The charred remains of one of our gunboats were lying sadly on the shore. My arms were lying in my lap like dead. Both were lying lifeless before me. Lots of silken pillows were lying on the floor. After the meal, all were lying around on the floor, fed and giggling like children. She was lying in the same position all day. The revolver was lying by their bodies. He was lying there in his dressing gown and slippers.

Present perfect tense:

The envelope has lain in my safe unopened these eight years. I have lain awake most of the night. I have lain in prison for nearly two years. (O. Wilde) It seems to have lain abandoned in this period. One church in particular, Macrory Memorial, has lain derelict for nearly 40 years. The Sunni-Shia schism may have lasted for 14 centuries, but most of that time it has lain dormant. The two manufacturing plants have lain idle since November. The bedrock of Mr Chávez's support has long lain with non-unionized workers in the vast informal economy. The land has lain fallow for years. The city centre, much of which has lain derelict for a decade or more, is alive with construction activity. For five years since an earthquake struck Haiti on January 12th 2010, the capital's cinemas have lain in ruins. The mantle of west Africa's "big man" has generally lain on the shoulders of the president of Nigeria, home to Africa's biggest population of 150m people and of its second-largest oil reserves. Many of the villages around Knin have lain untouched and empty since their Serb residents fled. Aquifers whose water may have lain undisturbed for 10,000 to 75,000 years are now being recklessly drained. The real difficulty has lain in reconciling the differing interests and views involved.

This summer, however, he has been lying a little bit low. The rug has been lying in her son's room, but her son doesn't live at home anymore. The company is a like a sick old man who has been lying in a hospital bed for

years. One scheme is to reactivate the wealth tax that has been lying dormant since the Constitutional Court objected to it a few years ago. In Japan, a compound of magnesium and boron that has been lying around on chemists' shelves for decades turns out to be a superconductor with practical potential. Damien, who has been lying across a chair with his book on the floor, rights himself, and together we work out what is required. Worse yet, the thought that any part of him has been lying for years at a garbage dump is utterly ghoulish. The old Odeon cinema in St Albans, which has been lying derelict for 15 years, is Hannaway's latest project. My God, Samsa thought, how long have I been lying here? We have bodies which have been lying near the airport since 26 May, and we are unable to collect them. Our talents have been lying dormant for years because we haven't put them to good use.

Past perfect tense:

After lunch he had lain down for a while, feeling weak. O'Neil had lain awake all night worrying about how unfair it was. They had lain with their arms wrapped around each other, their faces only inches apart. She had lain down to die. It is thought he had lain dead for four days. The knife had lain for some days upon the dressing-table. The letter had lain unnoticed upon the table. Holmes took up a second letter which had lain unnoticed upon the table. The book had lain buried in manuscript form for two centuries. Eyjafjallajökull had lain dormant since 1821. Until then, his interest had lain vaguely in the theatre. But the corpses, which had lain rotting for days, are now thankfully gone. But that detail, he says, had lain unnoticed for years in the national archive. Their emaciated bodies had lain in their home for weeks. They found beads that had lain underground for three millennia. When she'd been a girl, snow had lain on the ground all winter. One major problem facing investigators was the length of time that the body had lain undiscovered. He looked as if it had lain down with the dogs and woken up with fleas. When she'd been a girl, snow had lain on the ground all winter.

In some cases, oxygen equipment had just been lying in homes without being used. The man had been lying there when my father went to sleep. Mr. Menendez had been lying in wait for Mr. Torricelli for more than a year. This piece of legislation had been lying around gathering dust since 2006. Ms. Phifer said a detective told her that Jamar had been "lying in pain for days". His fingers were frostbitten because he had been lying in the snow. The police reckoned he had been lying there undiscovered for a week. She had been lying in bed when she heard the explosion and her window shattered. He had been lying on the sofa for weeks, she said, and he wouldn't get up. Unfortunately, the snow we had to work with had been lying around for weeks, perhaps months.

Future tense:

The patient will lie with the more painful side up. That's where the power will lie. The blame for that will lie with the governors. Then Obama's best hope will lie with the public. The ultimate decision will lie with the board. In that approach, I suspect, will lie its strength. Therein will lie the problem for whoever comes next. Without O'Brien, a lot of responsibly will lie with Healy. The real difficulties will lie ahead. The solution will lie in international agreement. In that, eventually, will lie our democracy's salvation. But the equipment will lie idle until next year. The truth, most probably, will lie somewhere in between. The 'true' value will lie somewhere between the two cases. That responsibility will always lie with us. I believe that is where success will lie. Increasing emphasis will lie on cross-border regional cooperation. Most agreements will lie somewhere in between the two situations described above.

Some time next week, Novak and Janko will be lying on a beach in the Maldives. During the World Cup finals in June, the former England captain will be lying in a hospital bed recovering from surgery on his right knee. "When people think of hospice, they think, 'Oh, my mom will be lying in bed all the time,'" Dr. Levine said. My prediction is that three hours after the game, you will be lying comatose on a tile floor in the bathroom of a soccer bar. This line simulates how the patient will be lying supine on the operating table. Mr Mandela's coffin will be lying in state for two more days, so the disappointed can try again on Thursday or Friday. The poor soul will be lying there, eyes rolling in his head, looking silly and checking limbs to make sure they're still all attached. She will be lying in bed with the guy she really likes. The designated place should also be clean, because people will be lying on the ground. If giving an enema in the bedroom or bathroom floor, place a thick absorbent pad or towel where the recipient will be lying.

Future perfect tense:

Es existieren fast überhaupt keine Beispiele für "will have lain" und "will have been lying":

Within the walls, I do not know, nor do you, what we may find, save that whatever we do find will have lain long untouched by man. Which is why they will have lain in the underbrush for two days, waiting for him.

If this turns out to be a real [explosive] device, it's madness because it will have been lying there and hundreds of people will have walked past it.

Conditional I:

The enduring question is where their loyalties would lie in our absence. I hoped his price would lie within budget. He communicated to me two days after my takeoff to Namibia that the guest license would lie ready for the collection in his office. I had expected that the problems would lie in the practical management of the directive. San José is the only village that would lie within the planned park. My reward would lie in your happiness. I would lie down on my bed and smile. I gave up sport after the first year, and I would lie in bed until midday. Other times she would lie beside me, our two heads sharing one pillow. Then he would lie down on the floor for twenty minutes to rest his mind. Half of the new road would lie within the pinelands. I took the left side and would lie awake at night, looking at the closet door. They would lie in wait to ambush wagons transporting gold dug up in the ranges. Then after lunch he would lie out on the sofa in his constituency office. Nobody knew what would lie ahead for me now.

My secret would be lying there on the carpet, ready to be discovered. Less than two weeks later, three of them would be lying in Cairo's Zeinhom morgue. In this way, the material that otherwise would be lying around everywhere is collected and to some extent is rendered harmless. Even if the investment were made, the outlay would not be justified in the long run, since the equipment would be lying idle for most of the year because not enough work would be available on a constant basis. You see, had I been born in England, and he in Russia, he would be standing here and I would be lying there. It is not just the scientific work of Ernst Nolte that would be lying in ruins. Our golden retriever would be lying at my feet. Bryn would be lying under the covers on her side facing me.

Conditional II:

If the dodos had died of starvation or thirst, the researchers contend, their carcasses would have lain in the open before they were covered by sediment, leaving them exposed to weathering or scavenging. And if it were a forgery intended to cause a sensation or make someone rich, why would it have lain in obscurity for so many years? Adversity has the effect of eliciting talents which in prosperous circumstances would have lain dormant. (Horace) For then I would have lain down and been quiet; I would have slept; then I would have been at rest. (Job 3, 13) {At the time of Jesus, a banquet would have taken place in a large room, with the food on a low table down the centre. Surrounding the table would have been low couches on which the guests would have lain with their heads nearest the table, lying on one elbow and with their feet away from the table.}

Gosport murder trial: Forensic expert tells jury that killer would have been 'lying on the bed' with victim. If I had been down here I probably would have been lying on the floor bleeding out of my head. Ms Edwards said that "heavy blood staining" could be seen around the area where Mr Williams' head would have been lying when he was found. Jenny is my conscience anyway, my savior, without her I probably would have been lying in the gutter. Because of their conical bases, they would have been lying on their sides if they had been abandoned on the surface. {If the tree had fallen on my upper body I would not have been able to get my mobile out and goodness knows how long I would have been lying there. My injuries would almost certainly have been more severe.} If the looks I shot him could kill, he would have been lying on the floor in front of the couch dead.

Infinitive:

He's clearly not going to let things lie where they were before his electoral victory in May. More bank mergers could lie ahead. You could lie on your back and watch. Still, the town hardly seemed like a place where his professional destiny might lie. He suggested that the answer might lie in some event in our evolutionary history. So the solution must lie somewhere else. Part of the blame must lie with the Victorians. Until then, he must lie very still, groaning in agony. Let me lie down a little longer. Why can't we lie down here?

We're thinking he could be lying out there hurt, unable to get help. This woman could be lying in a hospital bed dealing with a serious issue and the first reaction of all these people is politics. They fear a third sleeper cell, formed at the same time, could be lying in wait. If it hasn't been lost, it must be lying there somewhere. The boxer looked up and saw a light and realized he must be lying on his back — lights are on the ceiling, he reasoned.

The border could have lain much further south than where it ended up. Initially it was suggested that this virus could have lain dormant or evolved slowly in non-human hosts for decades. The secret of his energy may have lain with his maternal relatives. Mr Lansdown confirmed that the body may have lain in the house for weeks, something neighbours also said yesterday. Fault may have lain on both sides, but the language of politics in Hungary has certainly become sharply confrontational. Michelangelo may have lain on his back to paint the ceiling of the Sistine Chapel but no one ever noticed him holding a brush in one hand and a sketch in the other.

Unless he was a random killer, it seems inconceivable that he could have been lying in wait. That bag could have been lying in there for hours before Mr. Norris came in. That suggests he may already have been lying wounded when the fatal shot was delivered, as suggested by witness accounts to that effect. I must have been lying at the roadside waiting on the ambulance for up to 30 minutes.

The girls had made their own bed, and they would have to lie in it. The voice bade him to lie down. Her best work seemed to lie ahead. I need to lie down. Never force your dog to lie down. He liked to lie in his cot, entertaining his thoughts. It becomes very easy to lie in until midday. Some were forced to lie in open sewers.

The boys all appeared to be lying on white sheets. Gen. William Bate's Confederate infantry brigade was believed to be lying in wait. When asked what she planned to do next, she answered, "I'm going to be lying down". He seemed to be lying on his face on a hard floor. I don't want to be lying on a chaise longue in a designer dress. He is still at large, thought to be lying low somewhere in Bosnia. He definitely didn't know how he'd come to be lying in the bathtub — which was full of ice.

There is no evidence of occupation after the 4th century, and the site seems to have lain empty for 500 years. His political sympathies are known to have lain with the hard left. A problem for a biographer is that d'Annunzio's personal appeal seems to have lain largely in his voice and in his sexual prowess, which makes it difficult to convey on the page. The Old Testament cities of Sodom and Gomorrah are thought to have lain along the Dead Sea. The tomb of a nobleman, the First Earl of Greta, appears to have lain untouched for hundreds of years.

All that snow lying so late into March and April turns out to have been lying there for a reason. It seems to have been lying in wait for us. His assailant seemed to have been lying in wait for him, and fired several shots. The spearhead, measuring 4.75 inches in length, was found to have been lying in an oval pit with fragments of pottery, indicating it to be the collection of domestic waste from a settlement. It appears to have been lying in the sun for some time. The victim is said to have been lying on a mattress on the veranda and she died on the spot. Police are appealing for witnesses after a man who was thought to have been lying in the road was hit by car in the City Centre last night.

3. "To lie - lied - lied" (= "lügen")

Neben "to lie" = "liegen" gibt es auch "to lie" = "lügen", allerdings mit regelmäßigen Stammformen: "to lie - lied - lied; lying." "To lie" = "lügen" kann intransitiv verwendet werden, also ohne Objekt (*Why would she lie if she had nothing to lose? To lie is a sin.*), aber auch mit einem Präpositionalobjekt mit "to": *Don't lie to me.*

In Fällen, wo Unklarheiten ("liegen" oder "lügen"?) auftreten könnten, steht "to lie" = "liegen" nicht alleine, sondern wird mit einem Zusatz verdeutlicht:

In that case it is better to lie (= lügen). ≠ *In that case it is better to lie low* (= unauffällig bleiben, keine Aufmerksamkeit erregen).

Why are you lying? ≠ *Why are you lying on the floor?*

We couldn't lie any longer. ≠ *We couldn't lie on the hard floor any longer.*

I don't want to lie any more. ≠ *I don't want to lie in bed any more.*

I'm not going to lie. ≠ *I'm not going to lie down.*

You're always lying! ≠ *You're always lying on the couch!*

One of them is lying. ≠ *One of them is lying in bed.*

She says she feels uneasy when she lies. ≠ *She says she feels uneasy when she lies down, because her legs hurt.*

Rose could have been lying here, of course. Hier hängt der Sinn des Satzes von der Bedeutung von "here" ab:

“Rose könnte hier (= an diesem Ort) gelegen haben“ oder “Rose könnte hier (= in diesem Zusammenhang“) gelegen haben.

Beispiele für “to lie“ = “lügen“:

Present tense:

He doesn't lie, ever. He lies a lot. She lies, she feels guilty and confesses. She lies about her humble beginnings. She lies about her age. He's an actor – so he lies a lot. She lies to him, but with a clear conscience. We utilitarians lie – on principle. Critics point out that tenants could always lie about their habit, and hide it successfully. "I always lie to him and tell him that I am fine," she said. Photographs do not lie. The statistics do not lie. Children seldom lie about being abused. He doesn't lie when asked a direct question. "Everyone lies when answering this question," says Harris. It doesn't matter if somebody lies when you know the truth.

Anyone else who says otherwise is lying. Speech differs when somebody is lying. Anyone who says they do is lying. He is lying all the time. Which of these two witnesses is lying? So one of them is lying. Who is right, and who is lying? How can you recognize when the person is lying? "Let them shave off my beard if I am lying," Mr. Ibrahim said. This paradox is seen in its simplest form if a man says, 'I am lying.' The opinion polls are lying. They are lying through their teeth. The prosecutors say both men are lying.

Past tense:

{Jacob felt his head sink in disappointment. "I'm happy for you," he lied.} He lied about what he did. I always lied, saying I was fine when the reality was dreadfully sad. When caught, they always lied. She never lied to her mother and stepfather; she assumed they knew she was gay. Osborne lied when he said that. He lied when it wasn't necessary, when it wasn't even advantageous. Obviously they lied because they were fully aware of what was happening. The F.B.I. said he lied because his existing passport included entry stamps to Saudi Arabia.

Technically, I was lying. Of course, Jimmy was lying. They both knew he was lying. Which of the survivors was lying? We suspected that the driver was lying. I was lying a bit maybe. Maybe he thought I was lying. Apparently, she was lying. Either they were all lying or none of them were lying. Of course, they were all lying. What were they lying about, if anything? "Many people were blatantly lying," he said. And they thought we were lying.

Present perfect tense:

People have always lied and cheated. We've never lied about why he's here. Her response was, "My husband may have his faults, but he has never lied to me". While 33% say they have never lied, a clear majority have. I have never lied to my people, maybe a little lack of communication yes, but lying, no! Although she has never lied about this situation, she has also never told him. You have lied to us repeatedly. Maybe I have lied to myself for all these years. If I say that I will and I don't do it, then I have lied. They have lied to the American people. Although she has never lied about this situation, she has also never told him. Have you ever lied about your age and if so, why? Sometimes, when investigating, we can prove that the victim has lied or misunderstood or whatever.

This highlights once again how Russia has been lying and manipulating. We believe that the Prime Minister has been lying to the public. The polygraph – widely used in the US - measures breathing, heart rates and sweating in response to questioning which would suggest if the subject has been lying. The government has been forced to admit that it has been lying, understating the number of SARS cases in Beijing more than tenfold. The Chinese government has been lying about its growth numbers for years. He has been lying about his age at least since starting the company. Has Russell been lying to us as well as them? The truth is, S. and her husband have been lying. "You're just lying about this, you have been lying about this repeatedly this afternoon," said the QC. They have been lying about what went on in the first place. And the people I've come to call my family have been lying to me from day one.

Past perfect tense:

She had always lied about her age; her name, too. "When Mr Blair said he had never lied, he was not telling the truth," says Mr Howard. She had lied for him. I asked her why she had lied. She had lied and said she was a virgin. Then the woman admitted that she had lied. That was the evidence that he had lied, she said. He had lied, he said, to protect Spanky. He also recalled what she had lied to him about. He said that he had lied out of fear. The judge at the trial also found that Mr. Selebi had lied on numerous points.

She recently admitted to prosecutors that she had been lying. The Coroner asked Cohen if he now believed

Geldof had been lying about the drugs tests. He later claimed he had been lying when he said this. Police concluded that the 60-year-old homeless man had been lying. Suspicion focused on him when the police determined he had been lying. She said she had been lying and that he hadn't raped her. The general feeling was that he had been lying about extramarital sex, which so many do. "What's your name and address?" he asked, as though I had been lying all along.

Future tense:

People will lie about sex, even in anonymous polls. Criminals will lie in exchange for lenient treatment. He will lie and force others to lie. He will lie just for the fun of it. They will lie, cheat, steal, use and abuse. They will even lie to you. But at least we will not lie. Most will lie, but some will tell the truth. The reasons a child will lie are not very different from the reasons an adult will lie. Pathological liars will lie consistently. People will lie about sex, even in anonymous polls. He will lie and force others to lie. Criminals will lie in exchange for lenient treatment.

If Clemens and McNamee stick to their stories, one of them will be lying under oath. You know it was not a threat, and if you imply that it was, you will be lying. While we fail to resolve the status of Kosovo and ensure that it becomes a state in its own right, we will be lying to ourselves and to the public as a whole. If Austria does this, however, it will be lying to and duping the very people who voted for one of the parties in its government. You'll be lying to them, every day.

Conditional I:

Nobody would lie about having cancer. It's understandable that some 9- or 11-year-olds would lie to gain access. I wish my mirror would lie a little and stop telling the unvarnished truth. I think I would lie about it if I got asked. It is extremely unlikely that a child would lie about this. I would lie if I said otherwise. I just can't believe that Laurel, of all people, would lie to my face. He knows of Laurens situation, and he would lie to cover it. You really think that I would lie? Does that surprise you that a detective would lie? Everyone would lie for me - everyone who counts.

If I said I was not afraid, I would be lying. I would be lying if I said it wasn't intimidating. I would be lying if I didn't say I felt pressure. I would be lying if I said it wasn't. I would be lying if I said it was easy; it isn't. I would be lying to you if I said it didn't hurt. I feel like I would be lying to him. If I said I took no pleasure in this judgment, I would be lying. That said, anybody who says it's business as usual would be lying. Anyone who suggests otherwise would be lying.

Conditional II:

Would she have lied about so intimate a scene? He was even more shocked that they would have lied and covered up about it. If anyone had asked me what I wished for I would have lied. So I know what he likes and he wouldn't have lied to me, either. He did not deny that he would have lied to team doctors about how he was feeling if he thought it could sway their decision. And then there is the email: well, in that case she definitely would have lied to us, right? The only reason he would have lied about it – indeed, the only way he could have known about the shootings when he alerted the police – was that he was the killer himself.

They would have been lying, but that's not the important thing. If I hadn't, I would have been lying. Money poured in from Episcopalians, and from Catholics, Jews, and Protestants of all denominations, and even from New Yorkers who would have been lying if they confessed to any religious faith at all. I would have been lying if I had said I was looking forward to covering what seemed to me mundane things such as cops and courts – but, looking back, there is no doubt that my three years in New York gave me an education in journalism I could not have received anywhere else. He would have been lying if he had said that he didn't need this.

Infinitive:

It's just never occurred to anyone that these companies might lie about this stuff. Why is it that people might lie more on social media than in person? Why must my children lie about my profession? You mustn't lie to me. I won't sit here and let them lie about that. If you must lie, lie by omission and change the subject as soon as possible. Can you really lie to them? You can really lie with visualising statistics. They can legally lie to you.

"I definitely considered the fact that he could be lying just to protect himself," Jane says. But the man, a murderer-rapist serving life in prison, could be lying. She could be lying to us about who did it. If you spot something questionable in this basic information, a company could be lying on other details. Anyone who

professes not to care about cash must be lying. He must be lying when he says that he does not remember anything.

I shouldn't have lied. How could his parents have lied? Yes, he may have lied, and that's not to be encouraged. She might have lied about other stuff, but I don't think she's lying about the rape. And while your overall motives were good, you should not have lied in this circumstance. I could have lied, but Kevin had developed this annoying habit of reading my thoughts. I might have lied about how much I had spent. BBC Scotland has uncovered evidence which suggests he may have lied in court.

He could have been lying to try to save his skin, of course. He could have been lying about her being an old flame. He could have gone to Driscoll's office after he left us, or he could have been lying. It now appears that beyond being clueless, he may also have been lying. He may have been fine, or he may have been lying. It was really well done – just sowing enough doubt about how often he might have been lying to her before now.

His best mate, a priest, is advising him to lie to keep his job. His fault was to lie and be found out. Now, I'm not going to pretend that it's an easy read – because, really it's not, and I am not one to lie – but the concept opens your eyes to what could happen to society. The gun owners may not tell the truth about keeping them at home, but then they would have to lie in front of their own children. Also, our guide told us, we would have to lie. I'm not going to lie. You must learn how to lie convincingly. As I got older I realised I didn't have to lie any more and it was a nice feeling.

Only those found to be lying lose their jobs. No one except Libby was proved to be lying to investigators. He's too smart to be lying. Should a lawyer continue to defend a client whom she believes to be lying? So you're going to be lying to your parents, and then it becomes a habit. She didn't have any reason to be lying about it. Terrorist fears peaked when a witness, later found to be lying, said the shooter had olive skin. Well, the boy doesn't appear to be lying.

Prosecutors and agents do not seem to have lied. Police commanders were shown to have lied in court. Only those athletes thought to have lied under oath have been charged. The candidate was discovered to have lied about his education and resigned. Armstrong admitted to doping and was found to have lied in proceedings. You seem to have lied your way out of any trouble. All the same, it's very wrong to have lied to me as you did! Sentencing guidelines allow judges to impose higher penalties on defendants who are found to have lied on the stand.

He appears to have been lying about the connections. Any director of a company who said they have never had an anorexic dancer would have to have been lying. He apparently knew that his show was videotaped, and if the tape were to surface, he could have been shown to have been lying. It makes the news when an innocent person, mistakenly judged to have been lying, is released after undeserved years in jail. Donald Trump appears to have been lying to get re-elected. Fresh revelations show he seems to have been lying to the public all along.

“Jemanden anlügen” heißt “to lie to sy“:

I have never lied to you. The left has an impressive ability to lie to itself. Can you lie to your husband, kids, lovers, friends and sponsor about your addictions? It is absolutely certain that he will lie to us. She would never lie to me. I would lie to the sponsors, to our fans and, last, but not least, to myself. I would lie to you if I said I wasn't aware of what it can do. He did not deny that he would have lied to team doctors about how he was feeling if he thought it could sway their decision. And then there is the email: well, in that case she definitely would have lied to us, right? Chances are that even your friend would have lied to you. Otherwise, I would have to lie to people. "If I was to answer that question honestly," he said, "I would have to lie to you". Am I lying to myself by giving myself positive thinking or is it actually helping? They are lying to us about UFOs. I believe she was lying to herself. She and her husband have been lying to her in-laws about going to church. I pointed out that our officials have been lying to the public about crime. Someone had been lying to the big boss. He told me he had been lying to me about a few things. A bruise I would lie about to my teachers. I do not believe he would lie to us.

4. "To get laid" (= "to have sex")

Neben "to lay sth./sy" (= "legen") gibt es auch den Slang-Ausdruck "to lay (sy)" im Sinn von "to have sex (with sy)". Am häufigsten kommt die Passivkonstruktion "to get laid" vor. Der Begriff "Passiv" ist aber hier rein grammatikalisch zu verstehen: *Boy meets girl, boy gets laid*. Eine passende Übersetzung hier wäre: "Junge trifft Mädchen und legt sie flach". *I've gotten laid a lot by getting chicks drunk*. Auch hier merkt man deutlich, wer der aktiv handelnde Teil ist. Ebenso: *To get laid, I need a car*.

Zuerst Beispiele mit "to get laid":

Think how much it'll cost to get laid. I'm always hungry after I get laid. I might even get laid in this room. Let's get my little girl laid. We got to get this guy laid. Guys: A ring won't instantly get you laid. That chick needs to get laid! Did you all get laid that night? I hope I get laid tonight. So you really didn't get laid once? So are people cheating hoping to get laid? We're helping a friend get laid. This is not how you get laid. Even I get laid by the 23rd date. You can get laid anytime you want. You use Sophie to get laid. He will do anything to get laid. If Bruce can get laid, anyone can. You can wear whatever you want and still get laid. Victor didn't get laid and Abby had her period. The problem of Sidney is she never gets laid. I keep telling my guy friends people who dress well get laid. I'm not interested in hearing how long it's been since you got laid. How long's it been since you got laid, Lana? The first time I got laid was on a beach just like that. And no one ever got laid by going Dutch [= mit getrennter Rechnung bezahlen]. So they got laid in the garden where nobody could see them. The dude never got laid in high school. He takes one sip of this, we'll have to hear that story about the first time he got laid. Who's the most popular, most athletic, most often-laid guy here? The actor himself is supposed to have reacted, "Oh no, now I won't get laid for the next two months," when he saw it. She couldn't get laid in a lumber camp! I haven't gotten laid in seven months. After 27 years of life, I still hadn't gotten laid. No one could get laid by doing the robot dance at this club.

And how about getting laid once in a while? (The New Yorker) Each of them cares principally about getting laid. (The New Yorker) "I guess I was too busy getting laid," he mumbled sheepishly. (The New Yorker) He says to himself, "Everyone's getting laid but me". (N. Y. Times) "You're not getting laid if you're standing there with your cellphone". (N. Y. Times) "Mislead" is a brilliant comedy of errors, often about getting laid, told at breakneck speed. (Independent) She wrote tales of women getting men, losing men, getting laid and getting revenge. (Los Angeles Times) It's an ancient dating strategy for getting laid. And let's face it - getting laid in the '70s was easy. Yes, getting laid figures rather prominently in their list. But the hottest clubs were never just about getting laid. No one likes laying people off, no one likes getting laid off, but everyone likes getting laid. It's an ancient dating strategy for getting laid. You laugh now, and probably all night long, but with this costume my chances of getting laid are higher than ever. This guy's getting laid tonight. You guys don't think too much about getting laid? I don't care if you live on the Ponderosa or right here in Baltimore, guys talk about getting laid.

Die (grammatikalische) Aktiv-Konstruktion kommt viel seltener vor:

The most flagrant dalliances belong, of course, to John F. Kennedy, who is "laying every girl in sight". (The New Yorker) We could have laid one of the gals. That night I was drunk for the first time and I laid a woman for the first time. I'll bet you never even laid another woman, did you? I hoped that Paula would not become enraged that I laid another woman without discussing it with her in advance. {You make it out to totally be his fault because he hit you and laid another woman. What did YOU do to screw things up?} Milena's lugubrious cuckolded husband ("I never expected exclusivity") seemed too old, too Londonish and too quickly convinced that his wife had been laying more than the tables when Greg was around. Certain producers tried to lay every girl who came into their offices. {He was gonna lay every girl in Glee before he graduated. He had a reputation as both a badass and a stud to protect.} I always hear that it's extremely easy to lay a guy especially if you're a pretty girl. He's one of the guys who try to lay every girl in sight.

Dazu gehört auch die Passivkonstruktion mit "by": Do you like getting laid by older men? At one point in Walsh's film series, Gleason states that the only reason there are art schools is for art professors to get laid by young girls. Tell him to go and get laid by another. No, he's not my boyfriend, but I do like him and would like to get laid by him. Women come in to get laid by their favorite soap star. Women in their 50s go on spring break and get laid by a bunch of grateful 18-year-olds. Can't even get laid by a bird your own age. I would love to get laid

tonight by my wife in my bed. My uncle Barry lives in Miami and he gets laid by willing women all the time. We went to that place to get laid by guys who were fun and we were attracted to.

Daneben gibt es das Nomen "lay" = "a woman (occas. a man) who is readily available for sexual intercourse; an act or sexual intercourse" (O. E. D.):

She is also intelligent, independent of mind and an easy lay.

Some photographers on set assumed you were just an easy lay.

Still, for many, festivals are the perfect opportunity to find a mate or an easy lay.

The file also contains evidence of numerous text messages sent by the accused officer following the incident, including one in which the officer joked with his friend, "I thought she was an easy lay".

Tinder is an app for people looking for an easy lay.

A flood of prolactin is almost certainly a component of the love a mother feels for her child, but it also seems to be a part of the tender emotions you feel when someone is starting to seem like more than just a good lay.

She's definitely great for a lay or a laugh.

Too long since he'd had a lay—that was the problem.

{Was he restless because of Adele? No—unlikely. He just hadn't had a good lay in a while. Been working late, working cases... In fact, his normal routine of trolling the bars for willing partners had faded somewhat in recent months.}

{I was worn out from the op and from the time change from Spain back to the United States, and all I really wanted was to sleep. I thought about that for a second and realized it wasn't true at all. What I really wanted was a pizza. Wait, a pizza and a lay, that was what I really wanted.}

{You've got Tinder: swipe on people you like, and if they like you then you can talk. Unfortunately, most people match and never talk, or talk for a bit and never meet. Or they just use it as a way to find a lay without having to put in any effort.}

Grandfather used to say, "A beer without head is like a lay without bed."

There is the old joke about the politician who wakes up feeling fine and can't remember whether he had a good lay or a good crowd the night before.

His exploits are fun, but the real pleasure of the book lies in his philosophy of life, which involves bucking convention and the law in pursuit of a decent meal, a good lay, or easy money.